

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/10481
S/11902

10 December 1975

RUSSIAN

ORIGINAL: FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцатая сессия
Пункт 23 повестки дня
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцатый год

Письмо Постоянного представителя Алжира при Организации
Объединенных Наций от 9 декабря 1975 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вам коммюнике Временного
национального совета Сахары относительно третьего доклада о положении
в отношении Западной Сахары (S/11880).

Буду Вам весьма признателен, если Вы доведете этот документ до
сведения Председателя Совета Безопасности и обеспечите его распро-
странение в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 23
повестки дня и документа Совета Безопасности.

Абделлатиф РАХАЛЬ
Постоянный представитель Алжира
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Полный текст исторического документа, подписанного 28 ноября 1975 года в Эль Гельте (Западная Сахара) 67 членами Генеральной ассамблеи Сахары, 3 членами Кортесов (испанского парламента) от Сахары, представителями других членов Йема'а и более чем 60 шейхами и знатными лицами племен Сахары

Во имя милосердного Бога да здравствует его Пророк.

Эль Гельта, 28 ноября 1975 года

Мы, подписавшие этот исторический документ, собравшиеся под председательством Его Превосходительства г-на Баба Ульд Хассана, г-на Ульд Омара, г-на Ульд Шейха, заместителя Председателя Генеральной ассамблеи Сахары, учрежденной испанскими колониальными властями, постановляем нижеследующее:

В прошлом мы согласились принять участие в этой колониалистской организации (Йема'а) потому, что Испания нам обещала сделать из нее национальный орган власти, деятельность которого осуществлялась бы в интересах народа Сахары и была бы направлена на достижение ею независимости в самые короткие сроки. Однако Испания неоднократно отказывалась признать прерогативы, которыми она первоначально наделила эту ассамблею, не обладающую реальной властью и не имеющую ничего, кроме названия ассамблеи.

Испания в последнее время начала замышлять заговоры, явно направленные против независимости нашей родины, публично продав нашу страну Марокко и Мавритании и осуществив, таким образом, самую большую колониальную сделку, которую когда-либо знала история. Тем самым Испания доказала свое предательство по отношению к народу Сахары, делая вид, что консультируется с ним через посредство Генеральной ассамблеи.

Мы, члены Генеральной ассамблеи, собравшиеся 28 ноября 1975 года в Эль Гельте, вновь единодушно подтверждаем нижеследующее:

1. Единственный путь соблюдения прав народа Сахары состоит в том, чтобы позволить ему самому решить свою судьбу и добиться независимости без какого-либо иностранного вмешательства.

Таким образом, Генеральная ассамблея, не будучи избранной в демократическом порядке народом Сахары, не может решать вопрос о его самоопределении.

2. Чтобы испанский колониализм не мог каким-либо образом использовать эту марионеточную организацию (Мема'а) в результате маневров врагов народа Сахары, Генеральная ассамблея единогласным решением присутствующих членов постановляет о своем окончательном роспуске.
3. Единственной законной властью народа Сахары является Фронт Полисарио, признанный Организацией Объединенных Наций в соответствии с заключениями выездной миссии Организации Объединенных Наций.
4. В рамках решения, направленного на достижение национального единства, и при отсутствии какого-либо иностранного вмешательства учреждается Временный национальный совет Сахары.
5. Мы, подписавшие Эль-Гельтский документ, вновь подтверждаем свою безусловную поддержку Фронту Полисарио, являющемуся единственным законным представителем народа Сахары.
6. Мы вновь подтверждаем свою решимость продолжать борьбу в защиту нашей родины до тех пор, пока не будет достигнута полная независимость и не будет гарантирована наша территориальная целостность.
